

## تفويض

طرف أول: الرَّاهب القس أنثاسيوس المقاري  
العنوان: دير القديس أنبا مقار الكبير. وادي التطرون. مصر.

رقم التليفون الأرضي: 0482600471

رقم الموبايل: \*\*\*\*\*

طرف ثاني: الدكتور مينا فوزي عبد السيد

Address - 1347 Riverwood Gate, Port Coquitlam, BC V3B 7W1, Canada

Landline Number - 779-804-4799

Mobile Number (WhatsApp and Viber) - 778-835-9900

طرف ثالث: المحاسب مينا سمير أنطون

العنوان: ٣ شارع وصفي أبو الذهب تقاطع ترعة سنار - طنطا - الغربية - مصر

رقم التليفون الأرضي: 0403344554

رقم الموبايل: 01229574466

- (١) الطرف الأول وهو مؤلف كُتب "الدرة الطقسية" يفوض الطرف الثاني في:
- مراجعة أية ترجمة إنجليزية أو غيرها من اللغات الأجنبية - غير اللغة العربية - لأي كتاب من كُتب "الدرّة الطقسية"، أو لأجزاء من أي كتاب منها، والموافقة الكتابية بين الطرف الثاني والمترجم.
  - طباعة ونشر ما تمّت مراجعته، بعد موافقة كتابية من الطرف الأول، وليس لأية جهة أخرى الحق في ذلك.
- (٢) أية مخالفة للبند الأول تعرّض صاحبها للمساءلة القانونية، بموجب حقوق الملكية الفكرية، وحقوق الطبع والنشر.
- (٣) يحقّ للطرف الثاني الاستعانة بواحد أو اثنين على الأكثر كمعاونين له في مراجعة الترجمات إلى اللغات الأجنبية، على أن يكون ذلك بموافقة كتابية من الطرف الثاني.
- (٤) كلّ المعاملات المالية المستحقة سواء للمترجم، أو للمراجع، أو لجهة الطبع، أو لجهة النشر، تكون بالاتفاق بين الطرفين الثاني والثالث.
- (٥) يُعمل بهذا التفويض من تاريخ توقيعه.

## التوقيعات

الطرف الثالث

مينا فوزي

الطرف الثاني

مينا فوزي

الطرف الأول

أنثاسيوس المقاري

تحريراً في ١١ سبتمبر سنة ٢٠٢٠م.

## Delegation

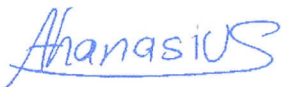
First Party: Fr. Athanasius al-Makary  
Address: Saint Macarius Monastery, Wadi El Natrun, Egypt.  
Main Phone Number: 0482600471  
Mobile Phone Number: ( \*\*\*\*\* )

Second Party: Dr. Mena Fawzy Abdelsayed  
Address: 1347 Riverwood Gate, Port Coquitlam, BC V3B 7W1. Canada.  
Main Phone Number: 779-804-4799  
Mobile Phone Number: 778-835-9900

Third Party: Mr. Mina Samir Anton  
Address: 3 Waṣfī Abu al-Dahb St. (Taqāṭ'ou Ter'at Senār), Gharbia Governorate, Egypt.  
Main Phone Number: 0403344554  
Mobile Phone Number: 01229574466

- (1) Fr. Athanasius al-Makary ("the First Party"), who is the author of the "The Ritual Gem of the Coptic Church" books ("the Texts"), authorizes Dr. Mena Fawzy Abdelsayed ("the Second Party") to:
  - a. Review and edit any foreign (non-Arabic) language translation of any of the Texts, or sections/parts therein. Any translations must occur via written agreement between the Second Party and any translator.
  - b. Print and/or publish any edited and reviewed translations of the Texts. This may only be done via the express written consent of the First Party. No other individuals, corporations, or class of legal persons may provide this authorization.
- (2) Any violation of (1) shall result in an infraction of the governing intellectual property laws. Further, any printing and/or publishing of any violating works shall further result in an infraction of the governing publishing laws.
- (3) The Second Party may employ at most two (2) individuals to assist in reviewing the translation of the Texts. This must be done through the express written consent of the Second Party.
- (4) Any financial obligations, transactions, or currency otherwise exchanged throughout this process, whether due to/owed by the translator, the editor, the printing party, or the publishing party, shall be governed by agreement between the Second Party and the ascribed accountant, Mr. Mina Samir Anton.
- (5) This authorization shall take effect from the date of its signature.

### Signatures



First Party

Fr. Athanasius al-Makary

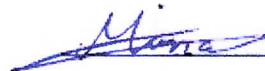
Date: September 11, 2020



Second Party

Dr. Mena Fawzy Abdelsayed

Date: September 11, 2020



Third Party

Mr. Mina Samir Anton

Date: September 11, 2020